



Consejos para la Casa o para la Escuela

Dando Claves para Enriquecer su Comunicación Expresiva

Por: MaryAnn Demchak, Charmaine Rickard & Marty Elquist



Julio 2002

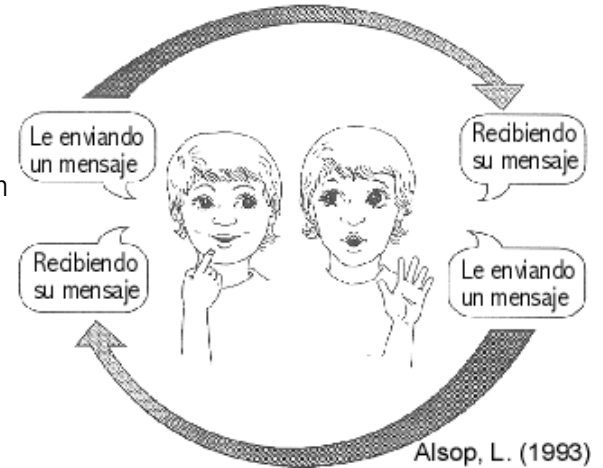
Propósito de este artículo:

El Propósito de este artículo es el de proveer información en:

- Las diferentes funciones, o propósitos de la comunicación expresiva
- Las diferentes formas, o maneras de expresar mensajes
- Estrategias para enriquecer la comunicación expresiva de los niños con discapacidades severas o múltiples.

Que es la Comunicación?

La comunicación esta hecha de dos partes: Comunicación expresiva y receptiva. Comunicación **receptiva** es lo que escucha y entiende una persona de la persona que se esta comunicando. (Referirse a la información de contacto para recibir la comunicación receptiva hoja de dato). Comunicación **expresiva** es lo que una persona trata de expresar hacia otra persona por medio de gestos, hablando, escribiendo o con el lenguaje mudo de señas. Al significado se le puede agregar comunicación expresiva al usar lenguaje corporal específico o inflexión vocal. Para mas información en este tema favor de ver la Hoja de Datos, *Dando Claves para Enriquecer la Comunicación Receptiva*.



¿Que es la Comunicación Expresiva?

La comunicación expresiva implica el mensaje que una persona trata de expresar a otra persona haciendo gestos, hablando, escribiendo o usando el lenguaje mudo. Al lenguaje se le puede agregar el lenguaje corporal específico o inflexión vocal. La comunicación expresiva se refiere desde expresiones básicas hasta expresiones sociales más complejas a medida que el individuo se desarrolla.

Funciones Tempranas de la Comunicación Expresiva:

Para protestar o rechazar:

"No me gusta esto!"

"para, espera"

Para pedir continuación:

"Quiero mas de comer."

"Quieres rebotar."

Para escoger:

"Quiero algo de tomar." (no quiero comer mas)

"Quiero ese juguete." (no quiero el otro)

Funciones que siguen en la Comunicación Expresiva:

Para saludar a otros o para hacer comentarios sociales:

"Hola!" "Adiós!" "Gracias!"

Para ofrecer:

"Quieres?"

Para proveer comentarios:

"la mesa esta sucia"

Para responder a otro comentario:

"Esta bien."

Para conseguir mas información:

"A donde vamos?"

"Que sigue?"

Comportamiento Comunicativo

Es muy importante recordar que una relación positiva y sustentosa con una pareja comunicativa son esenciales para estimular la comunicación. Una relación negativa puede constituir una barrera para una interacción significativa y para el desarrollo de ambas comunicación expresiva y receptiva.

Es muy importante recordar que los niños con discapacidades múltiples se comunican en maneras que muchas veces son difíciles de reconocer y entender. Un niño se comunica de muchas maneras antes de usar la comunicación formal, incluyendo comportamientos los cuales son descritos muchas veces como indeseados o desafiantes. Debemos primeramente reconocer que estas formas tempranas pre-simbólicas para poder construir a símbolos concretos y ultimadamente formas simbólicas abstractas de comunicación.



Pre-simbólicas

(Este comportamiento talvez no sea inicialmente usado intencionalmente como comunicación.)

- Vocalizaciones
- Movimiento del cuerpo y sus extremidades
- Acciones simples en las personas
- Acciones simples en los objetos

Simbólico Concreto

- Gestos simbólicos y vocalizaciones
 - Símbolos tangibles--
 - Objetos (tri-dimensionales)
 - Dibujos (de dos dimensiones)
- (Símbolos tangibles pueden ser iconos, permanentes, manipulables y pueden ser indicados a través de una respuesta simple motora.)

Símbolos Abstractos

- Lenguaje
 - Lenguaje de señas
 - Lenguaje escrito
 - Braille
 - Figuras abstractas
 - Graficas abstractas
- (Este hoja de dato se enfoca en claves en la forma PRE-simbólica y concreta de la comunicación lo cual no será discutido en mayor detalle.)

Enriqueciendo la Comunicación Pre-simbólica

Para poder enriquecer la comunicación PRE-simbólica es esencial usar actividades que son motivadas o preferidas por su niño(a).

Enséñele a pedir "mas"

- Jueguen tomando turnos y juegos de "contingencia y representación".
- Espere y observe por respuestas repentinas del niño(a).
- Vuelva a la actividad cuando el niño produzca un comportamiento específico.

Llamando la atención intencionalmente

- Después de que el niño aprende a pedir "mas" presente la actividad pero retrase el comienzo.
- Comiencen en una nueva actividad que esta casi fuera de su vista (pero cerca lo suficiente como para poder oír o ver la respuesta del niño).
- Cuando el niño empiece con un comportamiento de señas, (vocalizando, somatando), responda inmediatamente.

Iniciando el rechazo

- Proveer la oportunidad de rechazar algo que no le gusta.
 - Presentar la comida que no le guste, objeto y actividad.
 - Tan pronto como el niño produzca un comportamiento negativo (volteándose y haciendo una cara), diga "okay, no te gusta él ____." "No mas ____."
- Siga este procedimiento solamente unas cuantas veces en un periodo de dos semanas.
- Evite causar frustración o enojo.
- No use este procedimiento con actividades requeridas (Ej. tomando medicamento).
- Reconozca la molestia de su niño.

Aumento de iniciación

- Use una actividad predecible y de placer.
- Presente las claves que lo llevaran a la actividad.
- Brevemente retrase la actividad (hasta de 2 a 3 minutos) y espere con expectativa (quédese cerca).
- Observe al niño cuidadosamente.
- Responda a cualquier comportamiento interpretado como para pedir una actividad.

Problemas de Comportamiento:

Cuando se encuentren problemas de comportamiento recuérdese que TODOS los comportamientos pueden ser comunicativos. El comportamiento no tiene que ser intencional para ser comunicativo y entender mensajes comunicativos puede ser complicado.

Cuatro mensajes comunicativos primarios

1. Tangibles "Yo quiero ____." (cosa o evento)	2. Atención "Yo quiero ____." (atención/interacion)	3. Escape/Evitar "Yo no quiero ____." "Yo quiero descansar."	4. Motivación Sensorial "Yo estoy aburrido." "Estoy con estrés / ansioso."
---	--	--	--

Viendo Problemas de Comportamiento como Comunicación

- Busque por mensajes comunicativos escondidos en problemas de comunicación.
- Enseñe respuestas comunicativas alternas
- Enséñele una mejor manera de comunicar el mismo mensaje
- La manera alternativa deberá ser tan fácil y tan efectiva como el problema de comportamiento.



Enriqueciendo Comunicación Simbólica Concreta

¿Cuándo esta un niño listo para símbolos de objetos? Si el niño no usa comportamientos pre-simbólico **intencionadamente** y **fiablemente**, continúe enseñándole estos comportamientos. El niño (a) deberá entender que él/ella puede controlar el comportamiento de otro a través de un significado pre-simbólico.

Cuando el niño tiene un comportamiento **intencional** del sistema motor fino o primario el cual puede ser usado para indicar un símbolo (Ej., señalando, recogiendo mirando, tocando), él/ella está lista para seguir con la comunicación pre-simbólica hacia un nivel mas concreto. No espere que el niño empiece inmediatamente a usar una forma mas concreta de comunicación para todos los comportamientos. Muchos comportamientos pueden que se quede a un nivel pre-simbólico, mientras que otros estén a un nivel concreto. Si el niño pudiera usar fielmente símbolos abstractos, no le pida a el/ ella que use un nivel mas bajo de comunicación.

Puntos que hay que tener en mente cuando se trata de enriquecer la comunicación simbólica concreta

- Identificar actividades altamente motivadoras las cuales ocurren frecuentemente y regularmente.
- Este preparado para identificar nuevas actividades y materiales motivadores.
- Asegúrese de que usted sea percibido como un compañero comunicativo valioso.
- Seleccione una respuesta "indicativa" la cual el niño pueda hacer fácilmente y la cual sea clara para los compañeros de comunicación.
 - Señalando, tocando agarrando y dando miradas
- Asegúrese de que el compañero de comunicación del niño sabe que el niño esta indicando una respuesta.

Enseñándole a Escoger

1. Seleccionar opción de escoger basándose en lo que al niño (a) le "gusta"
2. Identifique y defina una respuesta para escoger
3. Escoja actividades de rutina en las cuales se presente el escoger en pares
4. Proveer la oportunidad para que el niño (a) experimente cada opción
5. Ofrecerle la opción de escoger y que los pueda ver o explorar con la vista
6. Pregúntele "quieres ____ o ____?" O "Cual quieres?"
7. Espere 10 o 15 segundos por una respuesta
8. Responda inmediatamente si una respuesta independiente ocurre
9. Propicie la respuesta de escoger si una respuesta independiente no ocurre
10. Si el niño se rehúsa a una opción, quítele las opciones de escoger. No trate de forzar el escoger.
11. Repita los mismos pasos para otra oportunidad de escoger
12. Continúe siempre y cuando el niño(a) sea receptivo a esto
13. Varíe las posiciones cada vez que trate

Estrategias para animar la comunicación expresiva

- Ponga los objetos deseados inaccesibles (tenga los objetos a la vista pero fuera de alcance).
- Use materiales en los cuales el niño tendrá necesidad de ayuda.
- Provea solamente una cantidad pequeña del objeto deseado.
- Provea un turno corto de la actividad deseada.
- Use materiales y actividades interesantes y motivadoras.
- Asegúrese de que los símbolos de objetos este continuamente disponibles para el niño(a).

Como revisar el Entendimiento de Objetos Simbólicos:

Cuando un niño(a) esta usando símbolos de objetos concretos para comunicarse, es muy importante asegurarse de que el símbolo es entendido (Ej., comprendido) y no solamente visto como algo que usted da lo cual resulta en algo positivo que va a pasar. Por ejemplo, queremos que el niño(a) comprenda que si le da a su compañero de comunicación una tarjeta con una galleta pegada en ella que él / ella recibirá la bolsa de galletas. Nosotros queremos enseñar el 1:1 y la correspondencia entre los símbolos (Ej., la tarjeta con la galleta en ella) y que es referente a (Ej., la bolsa de galletas). Eso quiere decir que queremos que el niño(a) entienda que el objeto símbolo de la galleta en la tarjeta representa solamente galletas y no cualquier otra comida. Hay dos maneras básicas con las cuales se puede revisar para la comprensión y entendimiento de los objetos simbólicos:



- Objetos primero después símbolos
 - Ofrecer el poder escoger objetos.
 - Después de que el que aprende indica el símbolo que quiere, ofrézcale escoger símbolos para los mismos objetos.
 - Si el estudiante escoge el símbolo que corresponde al objeto escogido, esto indica comprensión y no escoger al azar.
 - Si escoge el objeto incorrecto, no le del objeto escogido.
 - Enséñele el símbolo correcto y dele de nuevo a escoger.

- Símbolos primero y después objetos
 - Ofrezca escoger símbolos.
 - Después de que indique el símbolo que quiere, ofrézcale varias opciones para escoger para el mismo símbolo.
 - Si escoge el objeto que corresponde al símbolo escogido, esto demuestra comprensión y no escoger al azar.
 - Si escoge el objeto incorrecto, no sé lo de.
 - Enséñele el objeto correcto y dele a escoger nuevamente.

- Continúe chequeos de comprensión hasta que este claro que el niño(a) entiende el significado del símbolo
- Elimine los chequeos de comprensión cuando el entendimiento este claro
- Chequeos de comprensión podrán continuar con los nuevos símbolos

A pesar de todo ya sea que el niño este a un nivel pre-simbólico o simbólico concreto de comunicación, siempre es muy importante pensar en “que es lo que sigue?”. Puede haber un énfasis en los dos expandiéndose en los niveles actuales (Ej., incorporando nuevas funciones o nuevo vocabulario) tanto como pasando al siguiente nivel (Ej., moviéndose del pre-simbólico al simbólico concreto de comunicación).

¿Cuál es el siguiente Paso?

- Expandir el vocabulario del niño(a).
- Si el niño(a) usa una visualización, aumente el tamaño de la visualización.
- El objetivo es la generalización de los comportamientos de comunicación del niño(a) a nuevos patrones de comunicación o a nuevos escenarios.
- El objeto será nuevas funciones comunicativas.
 - Anime respuestas sociales (saludos, por favor, gracias)
 - Anime comentarios
- Anime a que el niño use símbolos múltiples de pronunciación.
- Cambie el tipo de símbolos que el niño(a) este usando (Ej., moverse hacia un símbolo más abstracto).

Animando a ser Consistente

A medida que el sistema de comunicación expresiva sé esta desarrollando, es importante documentar como se comunica el niño(a) (Ej., usando comportamientos pre-simbólicos, objetos simbólicos) tanto como que significado tiene los comportamientos comunicativos del niño(a). Por ejemplo: cuando el niño(a) voltea la cabeza, eso significa “no mas” o vocalizando “ mmmm” significa “quiero más”. Similarmente los objetos símbolos usados por el niño(a) deberán ser listados y su significado correspondiente especificado.

Es muy importante que todos los que tienen interacción con el niño(a) entienda el sistema de comunicación expresivo del niño(a). Documentando la comunicación del niño(a) de esta forma es algunas veces referidas como “diccionario de comunicación”. A medida que el sistema del niño(a) se expanda usando las estrategias mencionadas anteriormente, es muy importante modificar el diccionario de comunicación del niño(a) agregando mas información y eliminando cualquier información que sea irrelevante.

El equipo educacional invierte mucho tiempo y esfuerzo en desarrollar y expandir el sistema de comunicación del niño(a). Muchas veces esta información no es documentada en ninguna manera y se pierde cuando el niño(a) se cambia a un nuevo maestro y a un ambiente nuevo educativo. Esto no solamente crea confusión y frustración para la interacción de ambos del niño(a) y de los nuevos miembros del equipo. Creando un diccionario de comunicación es una forma simple manera de documentar la comunicación pre-simbólica y concreta simbólica expresiva del niño(a) para hacer la transición del niño(a) hacia un nuevo maestro lo más exitoso posible.

Referencias

- Banbara, L.M., & Kogser, F. (1996). Oportunidades para escoger diariamente. Innovación, 8. Washington, DC: Asociación Americana de Retrasos Mentales. Material en Ingles.
- Demchak, M., & Bossert, K. (1996). Evaluando Problemas de Comportamiento. Innovación, 13. Washington, DC: Asociación Americana de Retrasos Mentales. Material en Ingles.
- Demchach, M., & Elmquist, M. (2001). “Le podrías decir a mi nuevo maestro?” Una guía para padres / maestros acerca de una transición exitosa. Reno, NV: Universidad de Reno Nevada. Material en Ingles.
- Klein, D. M., Chen, D., & Haney, M. (2000). Promoviendo el aprendizaje a través de Interacción Activa: Una guía para la comunicación temprana con niños pequeños que tienen discapacidades múltiples. Baltimore: Paul H. Brookes. Material en Español e Ingles.
- Rowland, C., & Schweigert, P., (2000). Sistemas de Símbolos Tangibles. Haciendo el derecho de comunicarse una realidad para individuos con discapacidades severas. Pórtland, Oregon: Universidad de Salud y Ciencias de Oregon. Material en Ingles.

